

23. J. I. Kraszewski do Wł. Mickiewicza 7 III 1866 Rkp. BJ 13133 k. 26-27.

[Tłumaczenie:]

[k. 26r]

7 marca 1866, Drezno
Augustusstrasse 6

Drogi Panie Władysławie,

Czekałem na Pańskie rozkazy, aby zakończyć sprawę z księgarzami, teraz od razu zajmę się zleceniami i dokonam wyboru. Sądzę, że poza kilkoma wyjątkami wystarczy po jednym egzemplarzu. Jeśli chodzi o Wolffa¹ i o innych, będę dokładnie trzymał się wskazówek, które Pan mi przekazuje.

Gratuluje Panu otrzymania „Revue”²; ale niecierpliwie oczekuję bardziej szczegółowych wyjaśnień na ten temat. Czy to czasopismo polityczne będzie wyłącznie poświęcone polityce?

Chętnie będę Panu służył jako korespondent i pośrednik w relacjach, których będzie Pan koniecznie potrzebował, i z góry się raduję na to całe dobro, jakie będzie Pan mógł uczynić dla naszej świętej sprawy.

[k. 26v] Czekam na szczegółowy prospekt, bym mógł Panu powiedzieć, w jaki sposób spróbuję być dla Pana użyteczny.

Proszę wysłać Karolowi Wildowi³ do Lwowa (Galicja) katalog Pańskich najważniejszych publikacji. Chętnie weźmie je w komis, a ponieważ ma on dużo dobrych książek, Pan również może wziąć na siebie ich sprzedaż. Posyłając swoje książki do niego, proszę mu przypomnieć, że jest to odpowiedź na jego życzenie wyrażone w liście z 4 marca, skierowanym do mnie.

Co się tyczy Kilińskiego, chętnie Panu zezwolę na publikację kilku fragmentów z jego *Pamiętników*⁴, ale w tłumaczeniu (nie po polsku), i ja sam wybiorę dla Pana kilka kawałków, które przekażę Panu *gratis*.

[k. 27r] Proszę mi napisać, czy Pan je chce, czy też nie, i proszę w przybliżeniu określić ich długość etc. Czekam na Pański list i postąpię zgodnie z życzeniem.

¹ Bolesław Maurycy Wolff – zob. list nr 13.

² „Revue du Monde” – zob. list nr 21.

³ Karol Wild – zob. list nr 18.

⁴ *Pamiętniki* Jana Kilińskiego – zob. list nr 15.

Jeśli chodzi o polskie wydanie, zwrócę się do jego rodziny, do wnuka⁵, który jest właścicielem rękopisu.

Jestem w posiadaniu wielu niewydanych polskich pamiętników, które będziemy mogli wydać wspólnie na zaproponowanych przez Pana warunkach. W pierwszym rzędzie niewydane pamiętniki Wierzbickiego z czasów legionów (Włochy, San Domingo)⁶ i wiele innych.

Jeśli chodzi o interesy, niech Pan będzie spokojny, będę ostrożny, jak to tylko możliwe, i zrobię, co w mojej mocy.

Szczerze Panu oddany

Józef Ignacy Kraszewski

⁵ Franciszek Samborski – zob. list nr 15.

⁶ Pamiętniki oficera legionów Bazylego Piotra Wierzbickiego (1776-1852) z pobytu na San Domingo opublikowane zostały dopiero w XX w.